

χρησις ἐγένετο, κυρίως μὲν ὀνομαζόντων ἑτέρα, καταχωρημένων δ' ἑτέρα, τὸ μὲν οὖν κυρίως ἀραιὸν ἔστι τὸ μέγιστος διαλαμβανόμενον πόρος, ἄσπερ γε καὶ πικρὸν τὸ μικροῖς· τὸ δ' ἐκ μεταφοῦς, ἢ καταχρήσεως, ἢ ὅπως ἂν ἐθέλης ὀνομάζειν, καὶ τὰ ἀσπύδα καὶ τὰ ἀσπύδα μένου λέγεται. καὶ τὸ πῦρ ἀπὸ τῆς ἀσπύδας καὶ τῆς ἀσπύδας λέγεται, ἡνωμένα τε καὶ ὁμοιομερῆ τὴν φύσιν ὑπάρχοντες, ἐπιφέρωντες, ἡνωμένα τε καὶ ὁμοιομερῆ τὴν φύσιν ὑπάρχοντων ἐπιφέρειν, καὶ τὰ ἀσπύδα καὶ τὰ ἀσπύδα λέγεται, τὸ μὲν ἐσφιγμένον ἐπὶ τε τοῦ πικροῦ καὶ τοῦ σκληροῦ, ποτὲ μὲν ἐκατέρου καταμόνας ὑπάρχοντος, ἔστιν ὅτε δ' εἰς ταῦτόν ἀσφιγμένον, τὸ δ' αὖ δεδεμένον ἐπὶ τῶν αὐτῶν

LE CORPUS GALÉNIQUE EN SES TRADITIONS GRECQUE ET LATINE: PERSPECTIVES DE RECHERCHE ET OUTILS NUMÉRIQUES, AUTOUR DE GALÉNIUS VERBATIM VERSION BÊTA



Journée d'étude

23 juin 2023
9^h15–18^h00

Amphithéâtre Georges Molinié
Maison de la recherche de la Faculté des Lettres
de Sorbonne Université • 28 rue Serpente • Paris 6^e

Organisation

Nathalie Rousseau & Giulia Scalas

Intervenants

Stefania Fortuna • Maximilian Haars • David Langslow • Dimitri Mézière • Marie-Laure Monfort • Nathalie Rousseau • Elena Squeri • Cahal Taaffe

Pour en savoir plus sur le projet: <https://etymologika.hypotheses.org/2648>
Pour tester l'interface (version bêta): <https://galenus-verbatim.huma-num.fr>
Lien de connexion à distance (disponible la veille):
<https://galenus-verbatim.huma-num.fr/novitates.fr>

Contact: nathalie.rousseau@sorbonne-universite.fr • giulia.scalas@sorbonne-universite.fr

Illustration: Claudii Galeni Opera omnia, editionem curavit C. G. Kühn, 20 t. (22 vol.), Lipsiae, 1821–1833, vol. VI, p. 120 © Wellcome Collection, London



9³⁰ **Alessia Guardasole** • CNRS, UMR 8167 Orient et Méditerranée

Ouverture

Présidence Véronique Boudon-Millot • CNRS, UMR 8167 Orient et Méditerranée

9⁴⁰ **David Langslow** • FBA, University of Manchester

Galenus *verbatim* and *passatim* in Alexander of Tralles, Greek and Latin

10²⁰ **Maximilian Haars** • Philipps-Universität Marburg

A Pharmacy-Historical Approach to the Galenic Corpus

Présidence Paul Demont • Sorbonne Université, UMR 8167 Orient et Méditerranée

11³⁰ **Nathalie Rousseau** • Sorbonne Université, UMR 8167 Orient et Méditerranée,
Institut universitaire de France

Galenus *verbatim*, version bêta et perspectives

12⁰⁰ **Cahal Taaffe** • Institut de recherche et d'histoire des textes

De Galien à Kühn : rendre *verbatim* le texte et son histoire dans une édition numérique

Présidence David Langslow • FBA, University of Manchester

14³⁰ **Stefania Fortuna** • Università Politecnica delle Marche

Le catalogue en ligne du Galien latin et les traductions de Galien de l'Antiquité tardive au xvii^e siècle

15¹⁰ **Marie-Laure Monfort** • UMR 8167 Orient et Méditerranée

Les premières éditions et traductions latines commentées du *De differentiis februm* et leurs traces dans l'édition Kühn

Présidence Françoise Skoda • Sorbonne Université, UMR 8167 Orient et Méditerranée

16²⁰ **Elena Squeri** • Università di Genova, Sorbonne Université

L'emploi galénique des verbes spécialisés dans la Collection Hippocratique : le cas de ἐκπιρώσκω et de διαφείρω

17⁰⁰ **Dimitri Mézière** • Sorbonne Université

Sur les traces des *Medicamina* et des *Remedia* d'Ovide dans le corpus galénique

17⁴⁰ Conclusions